

Dossier del BHI No. S1/1001/03-S1/0900

CIRCULAR No. 30/2004
28 de Abril del 2004

P-7: INFORME ANUAL DE LA OHI DEL 2003
1ª PARTE - GENERALIDADES & 2ª PARTE - FINANZAS

PROGRAMA DE TRABAJO DE LA OHI PARA EL 2004 (actualizado)

Referencias: a) IHB CL 41/2002
b) IHB CL 29/2003

Estimado Director,

Adjunto a la presente le enviamos una copia del Informe Anual de la OHI para el 2003, 1ª Parte - Generalidades (versión inglesa) y 2ª Parte - Finanzas (versión bilingüe Inglés/Francés), que proporciona información sobre las actividades dirigidas por la Organización durante el último año y las finanzas asociadas a estas actividades. Las versiones francesa y española de la 1ª Parte serán distribuidas lo antes posible.

También, de acuerdo con el Ciclo de Planificación del Programa de Trabajo, según lo aprobado mediante la Decisión 14 b) de la XVIª Conferencia H.I., les proporcionamos una versión actualizada del Programa de Trabajo de la OHI para el 2004, basándose en el Programa de Trabajo para el periodo 2003-2007, aprobado mediante la Decisión 14 a) de la XVIª CHI y según lo realizado en el Programa de Trabajo del año anterior (ver Circular No. 41/2002).

Se ruega a los Estados Miembros que proporcionen comentarios sobre estos tres documentos. Si se propusiesen cambios al Programa de Trabajo del 2004, el BHI los tomará en consideración e informará a los Estados Miembros al respecto.

El Programa de Trabajo de la OHI para el 2005 está en preparación, basado en el Programa de Trabajo para el periodo 2003-2007 mencionado anteriormente y en el Presupuesto del periodo 2003-2007, aprobado mediante la Decisión 21 de la XVIª CHI. El Programa de Trabajo de la OHI propuesto para el 2005, junto con el Presupuesto de la OHI para el 2005, será distribuido antes de Agosto, para su aprobación antes del 31 de Octubre del 2004 y su implementación en Enero del 2005.

Según lo indicado en la Circular No. 29/2003, el Informe Anual de la OHI está basado esencialmente en el Programa de Trabajo para el 2003, y en cierto modo su presentación ha sido mejorada para facilitar su lectura. Este año, y por primera vez, el BHI está proporcionando las Partes 1ª y 2ª al mismo tiempo, de acuerdo con el Ciclo de Planificación. Este proporcionará a los Estados Miembros una visión mucho más clara de las realizaciones de la Organización y de su grado de eficacia.

Se agradecerá todo comentario que los Estados Miembros deseen efectuar.

En nombre del Comité Directivo
Atentamente,

Capitán de Navío Hugo GORZIGLIA
Director

Anexos: - P-7 (2003) - 1ª Parte - Generalidades (versión inglesa) y
 2ª Parte - Finanzas (versión bilingüe Inglés/Francés);
 - Programa de Trabajo de la OHI para el 2004 (actualizado).

"PROGRAMA DE TRABAJO DE LA OHI PARA EL AÑO 2004" (versión actualizada)

Programa 1 - Cooperación entre los Estados Miembros y con las Organizaciones Internacionales

Tarea	Descripción	Comentarios (de haberlos)
O 1. 1. 1.	Reuniones de las Comisiones Hidrográficas Regionales	
	CHOIS	
	CHMN	
	CHAtO	
	USCHC	
	CHMMC	
	CHPSO	
	SWAtHC (establecimiento en consideración)	
	RSAHC	
	HCA	
	CHPSE	Nueva tarea añadida. No se ha convenido ninguna fecha aún.
O 1. 2. 1.	Reuniones de las Organizaciones Internacionales	
	* Organización Marítima Internacional (OMI)	
	- Consejo	
	- Comité de Cooperación Técnica (TC)	
	- Comité de la Seguridad Marítima (MSC)	
	- Subcomité sobre la Seguridad de la Navegación (NAV)	
	- Subcomité sobre Radiocomunicaciones y Búsqueda y Salvamento (SAR) (COMSAR)	
	* Comisión Oceanográfica Intergubernamental (COI)	
	- Consejo Ejecutivo de la COI	

	* Organizaciones relacionadas con el Antártico	
	- XXVIIª ATCM	
	- IAATO	
	- COMNAP / SCAR / Lanzamiento del Proyecto de la IBCSO	
	* Naciones Unidas (NN.UU.)	
	- Asamblea General	
	- UNICPOLOS	
	- DOALOS	
	- UNGEGN	
	* IALA	
	* Federación Internacional de Geodestas (FIG)	
	* Comité Mixto de Sociedades de Información Geoespacial	Nueva tarea añadida.
T 1.1.1	Estudiar el establecimiento o la ampliación de las Comisiones Hidrográficas Regionales en Asia Oriental.	
T 1.2.1.	Oficializar la relación con la CEI mediante la firma de Acuerdos de Cooperación.	
T 1.3.1	Iniciar la ampliación de Estados Miembros de la CHR de Asia Oriental. (ver también Tarea 1.1.1)	

Programa 2 - Creación de Capacidades

Tarea	Descripción	Comentarios (de haberlos)
O 2.1.2.	Participar en las Reuniones del Comité Técnico y Científico de la AMI (Trieste).	
O 2.1.6.	Organizar y participar en las Reuniones del Comité de Creación de Capacidades de la OHI (IHOCBC)	
T 2.1.1	Continuación de un proyecto para el desarrollo de una infraestructura de Hidrografía, Cartografía Náutica y Seguridad de la Navegación en Centroamérica, en cooperación con COCATRAM, México (como Coordinador del "Plan Puebla-Panamá" y con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) .	

T 2. 1. 2	Desarrollar un grupo de estudio para evaluar el estado de la Hidrografía, las Ayudas a la Navegación y la Seguridad de la Navegación en Africa Occidental y Central (con la OMI, IALA, IAPH y otros), con vistas a formular un proyecto de desarrollo. Esta es una iniciativa de los estados regionales.	
T 2. 1. 3	Participar en el Comité Director de la 2ª Parte del Proyecto MEDA7 (con la CE y la AMI de Trieste).	
T 2. 1. 4	Participar en el desarrollo de un Proyecto de Servicios para la Seguridad de la Navegación en el Lago Victoria (con la OMI y con IALA).	
T 2. 1. 5	Contribuir mediante la Cooperación Técnica en el Desarrollo de la Hidrografía y las Ayudas a la Navegación en el Mar Negro (con la implicación de la CE y de los países).	
T 2. 1. 7	Llevar a cabo visitas de Cooperación Técnica a los siguientes países y organizaciones:	
	* Asia - Myanmar, Tailandia, Camboya, Vietnam	
	* Asian Development Bank, UNDP, Banca Mundial	
T 2. 1. 9	Participación en una Reunión asociada al Proyecto de Autopista Electrónica Marina - Estrecho de Malacca y Singapur.	
T 2. 2. 1	Llevar a cabo, mediante el trabajo del GT apropiado, una revisión completa de los Documentos Básicos de la OHI, incluyendo los procedimientos para convertirse en miembro tratados por la Convención de la OHI.	
T 2. 2. 2	Tomar medidas para re-integrar a los Estados Miembros suspendidos.	
	* República Dominicana.	Tarea ejecutada en el 2003.

Programa 3 - Apoyo a Técnicas y Normas.

Tarea	Descripción	Comentarios (de haberlos)
O 3. 1. 1	Asistencia/Organización de las Reuniones a las que se hace referencia:	
	* CHRIS	
	- C&SMWG	
	* Subgrupo DPSAG	
	- CSPCWG	
	- TSMAD	
	* Subgrupo del TSMAD	
	- SNPWG	
	* WEND	
	- Grupo de Trabajo de WEND sobre las ENC's	
	* Días de la Industria	Pospuesta al 2005.
T 3. 1. 1	Revisar, desarrollar y mantener las siguientes publicaciones:	
	* M-11	
	* Nueva Edición de la S-52.	
	* Nueva Edición de la S-57	
	* S-58	Nueva tarea.
	* S-23	
	* S-59	
	* S-62	Nueva tarea.
T 3. 1. 2	Coordinar y publicar programas de producción y servicios de ENC's regionales en:	
	* Europa	
	* Norteamérica	
	* Asia Suroriental	
	* Caribe	
	* Pacífico Suroccidental	
	* Sudamérica.	

O 3. 2. 2.	Coordinar y participar en las Reuniones del MOHWG	
O 3. 2. 3	Participar en las Reuniones del Comité de la OHI sobre las Mareas.	Nueva tarea.
O 3. 2. 3.	Participar en la Reunión con la AIG EUREF	
O 3. 2. 5.	Organizar y participar en Reuniones y Conferencias del GT sobre ABLOS	
T 3. 2. 1	Compilación del Manual de la OHI sobre Levantamientos Hidrográficos. (M-13)	
T 3. 2. 2	Desarrollo de la versión WEB del Diccionario Hidrográfico de la OHI [Proyecto DHYDRO].	
T 3. 2. 4	Revisar, desarrollar y mantener las siguientes publicaciones:	
	* S-32	
	* S-55	
O.3.3.1/2/3	Participar en Reuniones del Comité Consultivo FIG/OHI/ACI	
T 3. 3. 1	Mantenimiento y actualización de las Normas de Competencia para Hidrógrafos y de las Normas de Competencia para Cartógrafos Náuticos.	
	Preparación de futuras ediciones (para las normas), según convenga.	
T 3. 3. 2	Revisar, desarrollar y mantener:	
	* M-5	
	* M-6	
	* M-8	
	* S-47.	
T 3. 3. 4	Coordinar acciones con las agencias contribuyentes internacionales para la promoción de formación en hidrografía y enseñanza en los países en vías de desarrollo.	

O 3. 4. 2.	Participar en las Reuniones relativas al Desarrollo de Normas.	
	* Grupo de Armonización de MIOs	
	* CT211 de la Organización Internacional de Normas	
	* Comisión de la ACI sobre Datos Espaciales.	
O 3. 4. 3	Participar en Reuniones relacionadas con el Programa GEBCO.	
	* Comité Director de GEBCO.	
	* Responsables de GEBCO.	Tarea suprimida, fusionada con la Reunión del Comité Director de GEBCO.
	* SCUFN	
	* SCDB	
	* Proyectos Regionales de Cartas Batimétricas Internacionales (7 IBCs)	
	+ IBCM	
	+ IBCEA	
	+ IBCWIO	
	+ IBCAO	
	+ IBCWP	Nueva Tarea.
T 3. 4. 1	Revisar, desarrollar y mantener las siguientes publicaciones :	
	* B-2	Nueva Tarea.
	* B-4	
	* B-7	
	* B-8	Nueva Tarea.
T 3. 4. 2	Completar la armonización de las normas de la OHI para datos espaciales con las normas ISO.	
T 3. 5. 1	Revisar, desarrollar y mantener las siguientes publicaciones:	
	* S-53	
	* M-12.	

Programa 4 - Gestión de la Información y Relaciones Públicas.

Tarea	Descripción	Comentarios (de haberlos)
O 4.1.1.	* Mantener y desarrollar el sitio Web de la OHI.	
T 4.1.1	Proporcionar una distribución anual de Publicaciones de la OHI en CD-ROM.	
T 4.1.2	Revisar, desarrollar y mantener las siguientes publicaciones :	
	* P-4	
	* P-5	
	* P-7 (Anualmente)	
	* M-3 (actualizada permanentemente)	
T 4.1.3	Mantenimiento de una Biblioteca de textos y revistas de referencia en el BHI.	
T 4.2.1	Entregar documentos sobre este tema (la importancia de la hidrografía) en las conferencias y seminarios adecuados y publicar comunicados de prensa durante las principales reuniones de la OHI.	
T 4.2.2	Proporcionar reuniones de información detallada sobre la Hidrografía y sobre la OHI a los que toman las decisiones durante las visitas a los Estados Miembros y no Miembros.	
T 4.2.4	Controlar e informar a los Estados Miembros sobre los desarrollos en el control de calidad y fomentar la autorización del control de calidad (ISO 9000), para reforzar la postura de los servicios hidrográficos como suministradores de servicios de calidad.	
T 4.2.5	Producir una nueva publicación que reúna los casos legales relacionados con la cartografía y los accidentes náuticos.	
T 4.2.6	Mantenimiento de los sistemas informáticos y de la red local del BHI.	Nueva Tarea.
T 4.2.7	Desarrollo y mantenimiento de una infraestructura de base de datos/SIG del BHI.	Nueva Tarea.

Programa 5 - Desarrollo General de la Organización.

Tarea	Descripción	Comentarios (de haberlos)
O 5. 1. 1.	Revisión del Programa de Trabajo de la OHI anualmente.	
T 5. 1. 1	Estudiar una reestructura adicional de la Organización de modo que pueda responder mejor a los requerimientos de los Estados Miembros y a los objetivos articulados en el Plan Estratégico, y mejorar la rentabilidad.	
	Asistencia a /organización de reuniones del SPWG(1) y del Grupo Director (3), más 4 Reuniones más informativas.	
O 5. 2. 1.	Proporcionar Servicios de Traducción.	
T 5. 3. 2	Estudiar los procedimientos de evaluación del personal.	
T 5. 6. 2.	Organizar cualquier otra Conferencia Extraordinaria o Reunión Intersesional, según se aprueba.	

Actualizado en fecha 29 de Abril del 2004

